

Notice d'Utilisation Échangeur thermique à condensation pour

HARGASSNER
HEIZTECHNIK DER ZUKUNFT



Lire et conserver la notice

HARGASSNER Ges mbH

A 4952 Weng OÖ
Tel.: +43/7723/5274-0
Fax.: +43/7723/5274-5
office@hargassner.at
www.hargassner.at

FR - V06 03/2021 - 11058685

Sommaire

Chapitre I: Implantation	4
1 Dimensionnement Nano-PK 6-15 Plus.....	4
2 Dimensionnement Nano-PK 20-32 Plus.....	5
3 Caractéristiques techniques.....	6
Chapitre II: Sécurité	8
1 Consignes de sécurité.....	8
Chapitre III: Mise en Service	10
1 Contrôle avant la mise en service.....	10
Chapitre IV: Montage	11
1 Généralités.....	11
2 Livraison.....	13
3 Transport.....	14
4 Mise en place.....	14
Chapitre V: Régulation	18
1 Fonctionnement.....	18
2 Paramétrage de l'échangeur thermique à condensation.....	18
3 Liste des messages d'information et de défaut.....	19
Chapitre VI: Nettoyage	20
1 Consignes de sécurité.....	20
2 Entretien annuel et nettoyage.....	21
Annexe	23
1 Note de protection.....	23

Cher client !

Vous avez fait le choix d'une chaudière à bois innovante. L'installation de la société Hargassner Ges mbH est fabriqué selon les dernières technologies. Nous nous réjouissons de votre décision et vous garantissons un produit des plus fiables.

Gardez à l'esprit cependant que même le meilleur des produits nécessite une installation, une mise en service et un entretien par des professionnels qualifiés. Respectez les schémas hydrauliques, ainsi que les plans de raccordement et de montage préconisés. Pour la meilleure efficacité et durée de vie de l'installation, respectez scrupuleusement les instructions qui suivent. Vous éviterez ainsi des pannes et des frais de réparation.

Tenez la notice d'utilisation disponible.



Cette notice vous permet:

- de découvrir l'installation
- et d'exploiter les possibilités d'utilisation conformément à l'usage prévu

La notice contient des consignes importantes afin d'exploiter l'installation de façon

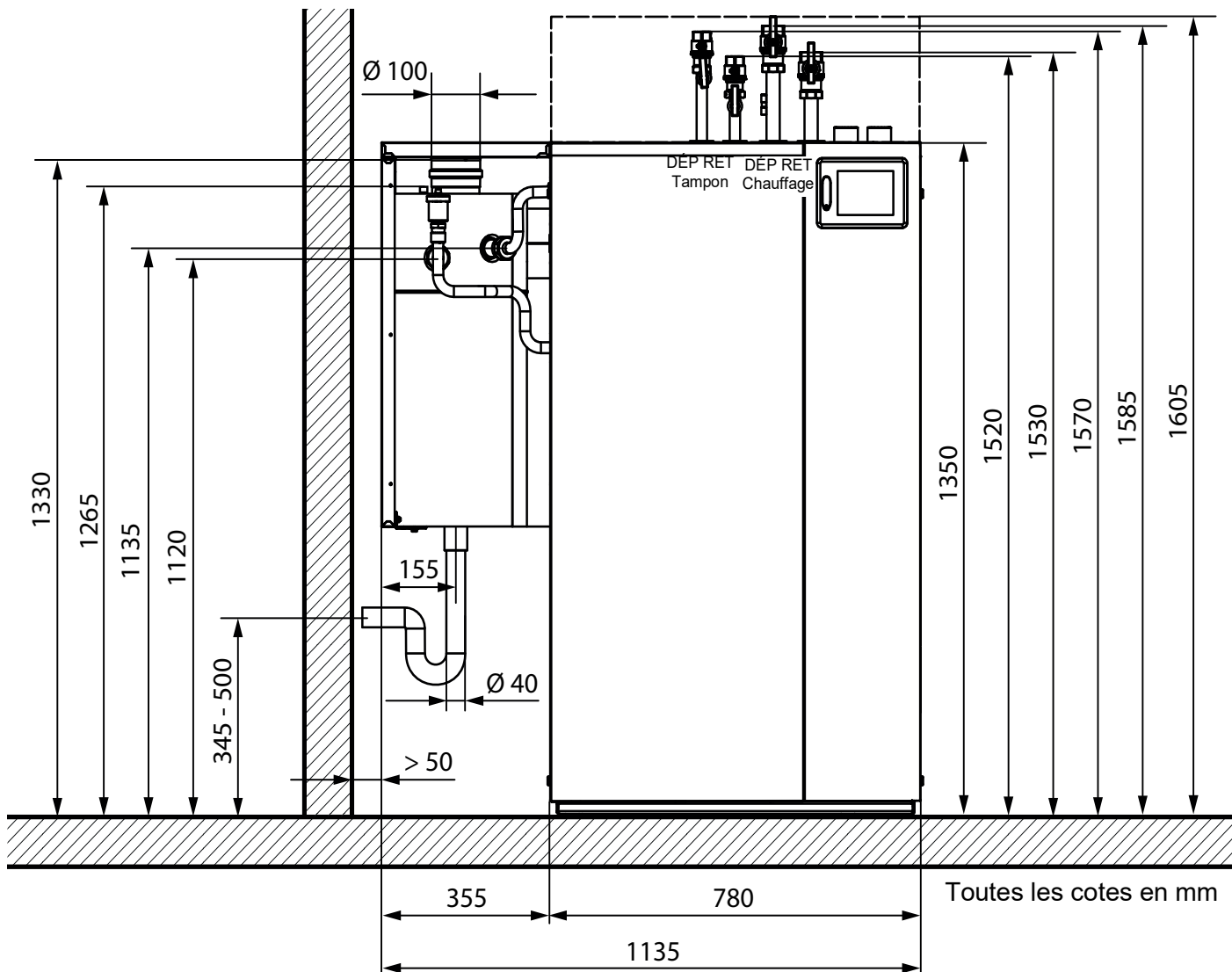
- sûre
- conforme
- respectueuse de l'environnement
- et rentable

Respecter cette notice permet :

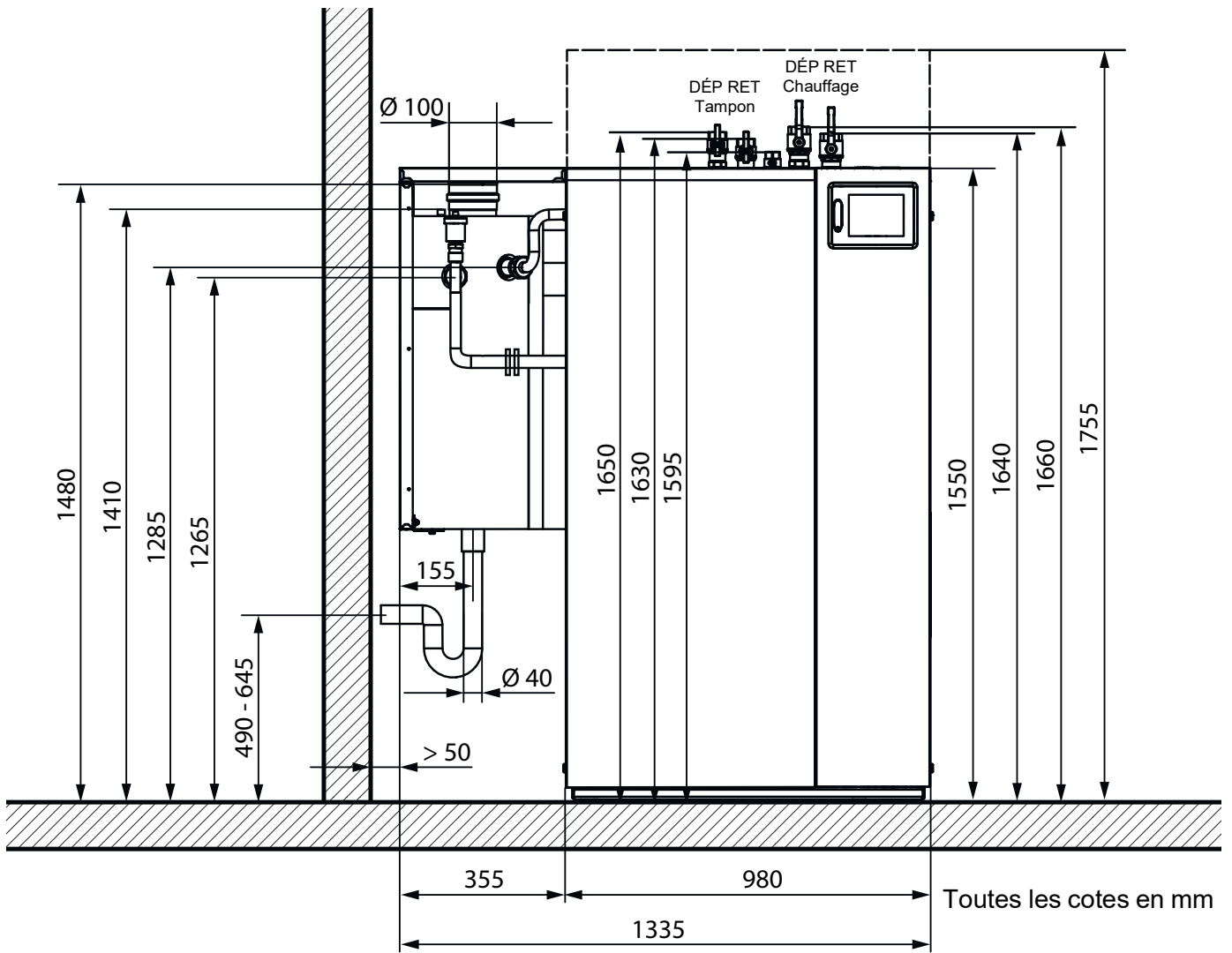
- d'éviter les dangers
- de minimiser les coûts de réparation et les temps d'arrêt
- d'augmenter la fiabilité et la durée de vie de l'installation

Chapitre I: Implantation

1 Dimensionnement Nano-PK 6-15 Plus



2 Dimensionnement Nano-PK 20-32 Plus



I Implantation

3 Caractéristiques techniques

3.1 Échangeur thermique à condensation

Repère	Unité	Échangeur thermique à condensation	
Hauteur (raccordement et siphon compris)	mm	805	
Largeur	mm	355	
Profondeur	mm	470	
Raccordement DÉP / RET	Pouces	5/4 filetage extérieur	
Pression de service admissible	bar	3	
Pression max.	°C	85	
Contenance en eau	Litres	9	
Poids	kg	20	
Diamètre conduit de sortie des fumées	mm	100	
Température des fumées (selon la température du retour)	°C	30 - 80	
		Nano-PK 6-15 Plus	Nano-PK 20-32 Plus
Hauteur départ (VL) de l'échangeur thermique à condensation	mm	1120	1265
Hauteur retour (RL) de l'échangeur thermique à condensation	mm	1135	1285
Hauteur évacuation de condensat (siphon)	mm	345-500	490-645
Hauteur raccord dispositif de rinçage	mm	1265	1410

3.2 Chaudière à granulés Nano-PK Plus

Caractéristiques techniques de la chaudière à granulés Nano-PK

⇒ [Voir la notice de montage de la chaudière à granulés Nano-PK](#)

Les données techniques suivantes s'appliquent à la chaudière à granulés associée à l'échangeur thermique à condensation.

Repère	Unité	Nano-PK 6 Plus	Nano-PK 9 Plus	Nano-PK 10 Plus	Nano-PK 12 Plus	Nano-PK 15 Plus
Puissance nominale	kW	6,6	9	10,5	12	15
Efficacité du combustible	%	104,8	104,5	104,2	104,2	104,5
Condensat / heures de fonctionnement à charge nominale	Litres	0,7	0,9	1,1	1,2	1,5
Valeur de pH condensat ^a		5,8	---	5,2	---	---
Puissance entrée combustible	kW	6,3	8,6	10,1	11,5	14,4
Pertes de charge pour dT 10°	mbar	15	20	20	37	84
Pertes de charge pour dT 20°	mbar	4	5	5	10	23
Poids	kg	240				
Contenance en eau	l	33				

a. Valeur de pH du condensat pur. Le condensat produit est fortement dilué par le rinçage.

Repère	Unité	Nano-PK 20 Plus	Nano-PK 25 Plus	Nano-PK 32 Plus
Puissance nominale	kW	21,7	25	32
Efficacité du combustible	%	105,2	105,2	105,2
Condensat / heures de fonctionnement à charge nominale	Litres	2,2	2,5	3,2
Valeur de pH condensat ^a		5,7	---	5,1
Puissance entrée combustible	kW	20,6	23,8	30,4
Pertes de charge pour dT 10°	mbar	189	273	452
Pertes de charge pour dT 20°	mbar	51	73	118
Poids	kg	385		
Contenance en eau	l	51		

a. Valeur de pH du condensat pur. Le condensat produit est fortement dilué par le rinçage.

3.3 Modules hydrauliques en option

Module hydraulique Nano PK 6-15			
Repère	Unité	IHM 1 Plus	IHM 2 Plus
Hauteur Départ (DÉP)	mm	1585 / 1570	1570
Hauteur Retour (RET)	mm	1530 / 1520	1520
Raccord départ / retour	Pouces	5/4 / 1 filetage intérieur	FI 1



Module hydraulique Nano PK 20-32				
Repère	Unité	IHM 1 Plus (Zo1 / Tampon)	IHM 1 + ZHK Plus (Zo1 / Zo2 / Tampon)	IHM 2 Plus (Tampon)
Hauteur Départ (DÉP)	mm	1660 / 1650	1660 / 1595 / 1650	1650
Hauteur Retour (RET)	mm	1640 / 1630	1640 / 1630	1630
Raccord départ / retour	Pouces	6/4 / 5/4 filetage intérieur	FI 6/4 / 1 / 5/4	FI 5/4

Chapitre II: Sécurité

1 Consignes de sécurité

1.1 Instructions générales de sécurité

1.1.1 Devoir d'instruction, visiteurs extérieurs, enfants

D A N G E R	
 	<p>Mort, blessures, dommages causés par une manipulation inadaptée</p> <ul style="list-style-type: none"> • Respecter la notice d'utilisation et ses consignes de sécurité sur l'installation • Lire la notice avant la mise en service • Les travaux réalisés sur l'installation sont réservés à des personnes expérimentées et qualifiées • Définir une hiérarchie dans les responsabilités • Toutes personnes étrangères au service, non formées et/ou non autorisées doivent être tenues à l'écart de l'installation et du silo • Ne pas divulguer les codes d'accès aux menus de la régulation • Veiller à respecter l'âge légal du personnel • Placer un panneau d'interdiction sur la chaufferie et sur le silo




Les interventions sur l'équipement électrique de l'installation ne doivent être effectuées que par un électricien qualifié et conformément aux prescriptions électrotechniques.




1.1.2 Mesures avant mise en service par l'exploitant de l'installation

- Respecter les règlements concernant l'exploitation des installations, ainsi que les règlements de prévention des accidents
- Effectuer les contrôles avant la première mise en service
- Effectuer les contrôles avant la mise en service

1.2 Risques résiduels

Dans le cadre d'une utilisation conforme et professionnelle de l'installation, les risques résiduels suivants subsistent :

D A N G E R	
  	<p>Brûlures au contact des parties chaudes de l'installation ou de cendres chauds</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arrêter et laisser refroidir l'installation avant toute intervention de réparation ou d'entretien • Ne pas intervenir sur une installation sous tension • Porter des gants de protection résistant à la chaleur <p>Risque d'incendie par l'installation électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les travaux électriques doivent être effectués uniquement par du personnel autorisé • Protéger les câbles contre des dégradations mécaniques <ul style="list-style-type: none"> ☞ Poser les câbles dans des goulottes

	<p style="text-align: center;">D A N G E R</p> <p>Risque d'électrocution en cas de contact avec les bornes sous tension</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les bornes d'alimentation générale restent sous tension même si l'interrupteur général de l'installation est coupé • Respecter les panneaux d'avertissement • Avant les travaux, contrôler la mise hors tension avec un voltmètre
	<p style="text-align: center;">D A N G E R</p> <p>Intoxication</p> <p>Gaz toxiques dans la chaufferie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contrôler l'étanchéité des portes et des joints de l'installation
	<p style="text-align: center;">A V E R T I S S E M E N T</p> <p>Risque de blessures par des états de fonctionnement imprévisibles</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lors des travaux en mode manuel, il n'y a pas de surveillance automatique des fins de course et des moteurs <ul style="list-style-type: none"> ☞ N'actionner la marche arrière des vis que brièvement (max. 2 sec.) • Le mode manuel ne doit être utilisé que par du personnel formé et qualifié

Chapitre III: Mise en Service



D A N G E R

Risques par des états de fonctionnement imprévisibles

- La mise en service initiale doit être effectuée par la société Hargassner Ges mbH ou par du personnel professionnel formé

La mise en service et le montage doivent être effectués par un technicien de la société Hargassner Ges mbH ou par une personne formée par Hargassner. La mise en service a lieu conformément à la notice d'utilisation de la chaudière à granulés **Nano-PK**.

1 Contrôle avant la mise en service

- Montage professionnel selon la notice de montage de la chaudière à granulés et selon la notice d'utilisation de l'échangeur thermique à condensation
- L'installateur doit vérifier l'étanchéité des raccordements des modules optionnels
- Test du dispositif de nettoyage
- Vérifier que tous les composants soient parfaitement fixés

Chapitre IV: Montage

1 Généralités

L'échangeur thermique à condensation (KWT) a été spécialement conçu pour la Nano-PK et contrôlé avec l'installation à granulés (voir plaque signalétique de l'installation). La Nano-PK Plus (échangeur thermique à condensation compris) se distingue par sa technologie de condensation moderne avec une condensation efficace.

1.1 Remarques et recommandations

Le montage et la mise en service ne peuvent être effectués que par une entreprise d'installation agréée. L'entreprise d'installation assume la responsabilité pour l'installation appropriée et sécuritaire de l'installation. Les normes et prescriptions en vigueur sont à respecter.

1.1.1 Réalisation du système de cheminée / du conduit des fumées

Réalisation de l'ensemble des conduits de fumée

- Réaliser conformément à la norme **EN 303-5**, de telle sorte qu'une éventuelle formation de suie, une pression de tirage insuffisante et la condensation soient évitées.
- Réaliser conformément aux normes **ÖNORM / DIN EN 13384-1** respectivement **ÖNORM M 7515 / DIN 4705-1**


Exigence minimale relative à la cheminée conformément à EN 1856-2

- T400 (résistance en température jusqu'à 400 °C)
- N1 (classe d'étanchéité 40 Pa) ou P1 (classe d'étanchéité 200 Pa), attestation du marquage CE ou du marquage autrichien ÜA
- W3 (résistance à la condensation obligatoire)
 - ☞ Cheminée résistante à l'humidité, à la condensation
 - ☞ Insensible à la corrosion par le chlore
 - ☞ Évacuation appropriée des condensats de la cheminée dans le canal
- G (résistance au feu de suie)
 - ☞ Système de cheminée résistant au feu de suie (céramique ou acier inoxydable)
- Mise en place à l'extérieur :
 - Entrée du tuyau de liaison dans la cheminée avec coude
 - Clarifier la mise en place avec le ramoneur
 - ☞ Sac de suie (conformément à la norme) inapproprié au fonctionnement en condensation

Exigences minimales pour l'évacuation des fumées selon EN 1856-2

- T200 (résistance en température jusqu'à 200 °C)
- P1 (classe d'étanchéité 200 Pa), attestation du marquage CE ou du marquage autrichien ÜA
 - ☞ Évacuation des fumées étanche, orifice de nettoyage et orifice de mesure des fumées
 - ☞ Coller les passages avec une bande adhésive en aluminium (résistante à la chaleur)
- W3 (résistance à la condensation obligatoire)
 - ☞ Évacuation des fumées résistante à l'humidité, à la condensation
 - ☞ Insensible à la corrosion par le chlore
- G (résistance au feu de suie)
 - ☞ Réaliser en acier inoxydable (pas de conduits en plastique)
- Réaliser de façon ascendante et isolée vers la cheminée

- Réaliser de la manière la plus courte possible et avec le moins de changements de sens (coudes / contre-angles) possible

R E M A R Q U E	
	<ul style="list-style-type: none">• Modérateur de tirage interdit sur installations avec échangeur thermique à condensation. Ceci s'applique au fonctionnement non-étanche (RLA) et au fonctionnement étanche (RLU).• Dans le cas de tuyaux de liaison avec joints, ceux-ci doivent impérativement être remplacés après un incident (feu de suie).

1.1.2 évacuation de condensat

L'évacuation continue du condensat dans le système de traitement des eaux usées doit être assurée conformément aux réglementations locales applicables aux chaudières à condensation (par ex. ordonnance sur les émissions d'eaux usées). L'écoulement doit présenter une pente naturelle ou l'évacuation et la protection anti-retour des eaux usées doit être assurée à l'aide d'une installation de levage.

☞ Installation de levage d'une puissance d'évacuation d'au moins 1500 l/h ou récipient collecteur d'une contenance d'au moins 15 l

1.1.3 Conduite d'eau froide pour rinçage

La conduite d'alimentation en eau froide jusqu'à l'électrovanne de l'échangeur thermique à condensation doit être réalisée conformément aux directives en vigueur dans le pays pour l'assurance et le maintien de la qualité de l'eau potable. Les mesures de prévention et la lutte contre la stagnation dans le système d'eau potable, par ex. à l'aide d'une installation en série ou en boucle, servent à garantir un fonctionnement conforme à tout moment.

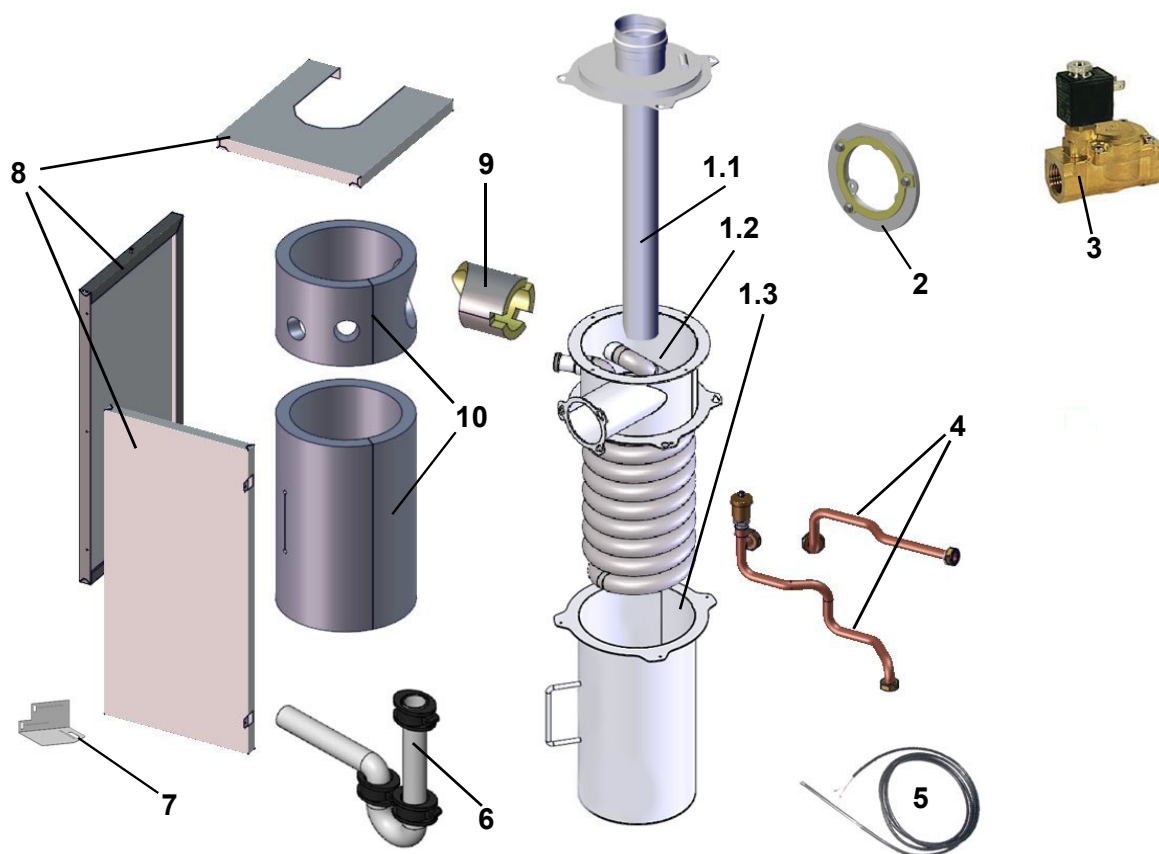
☞ L'eau de rinçage ne doit pas dépasser une dureté max. de 15 °dH

1.2 Normes et directives techniques

Les réglementations locales et les normes en vigueur sont obligatoires. En particulier, les règles techniques suivantes doivent être respectées :

- **EN 303-5**
- **ÖNORM / DIN EN 13384-1**
- **ÖNORM M 7515 / DIN 4705-1**
- **EN 1856-2** Exigences relatives aux conduits de fumée métalliques
- **EN 12828 DIN 4751** Équipements de sécurité des installations de chauffage
- **DIN 18380** Installations de chauffage et installations de chauffage central à eau chaude
- **DIN 18381** Installations de gaz, d'eau et d'eaux usées

2 Livraison



Pos.	Désignation	Fonction
1	Échangeur thermique à condensation 1.1 Dispositif de rinçage avec tube plongeur 1.2 Échangeur de chaleur (tube ondulé) 1.3 Partie inférieure de jaquette	Échangeur thermique des fumées (pré-monté en usine)
2	Plaque adaptatrice (uniquement pour Nano-PK 20-32)	Montage sur l'installation
3	Électrovanne	Nettoyage de l'échangeur thermique
4	Tuyauterie pour le module hydraulique (départ et retour)	Tuyauterie pré-montée pour l'intégration dans le module hydraulique IHM1/2 Plus (en deux parties pour Nano-PK 6-15, en trois parties pour Nano-PK 20-32)
5	Sonde	Sonde de température pour le dispositif de rinçage
6	Évacuation de condensat (siphon) avec colliers de serrage de sécurité	Intégration dans le réseau des eaux usées Sécurité contre le démontage interdit du siphon
7	Tôle de réglage	Montage de l'habillage
8	Jaquettes et couvercle	Adaptés au design du Nano-PK
9	Isolation du conduit de sortie des fumées	Isolation avec doublure en alu pour le conduit de sortie des fumées entre l'installation et l'échangeur thermique
10	Isolation de l'échangeur thermique	Isolation (pré-montée en usine)

3 Transport

Il y a plusieurs possibilités de manutention pour l'échangeur thermique à condensation :

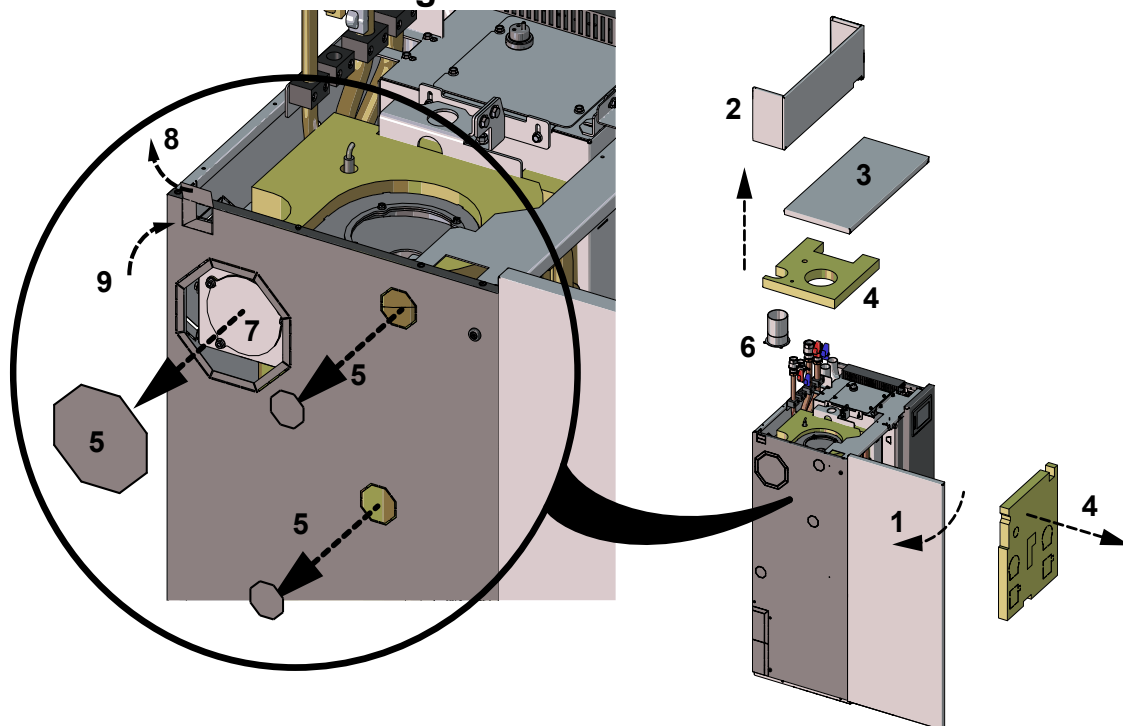
- Transpalette ou chariot élévateur
- Diable
 - ☞ Sécuriser avec des sangles
- Aides au transport dans des espaces restreints
 - ☞ Au moins deux personnes

4 Mise en place

☞ Si l'échangeur thermique à condensation doit être installé dans une installation existante, celle-ci doit être désactivée avant les travaux de montage.

- À l'aide du sélecteur, passer l'installation en mode de fonctionnement **Arrêt**
- Laisser refroidir l'installation
- Désactiver l'alimentation électrique de l'installation et la sécuriser contre toute réactivation

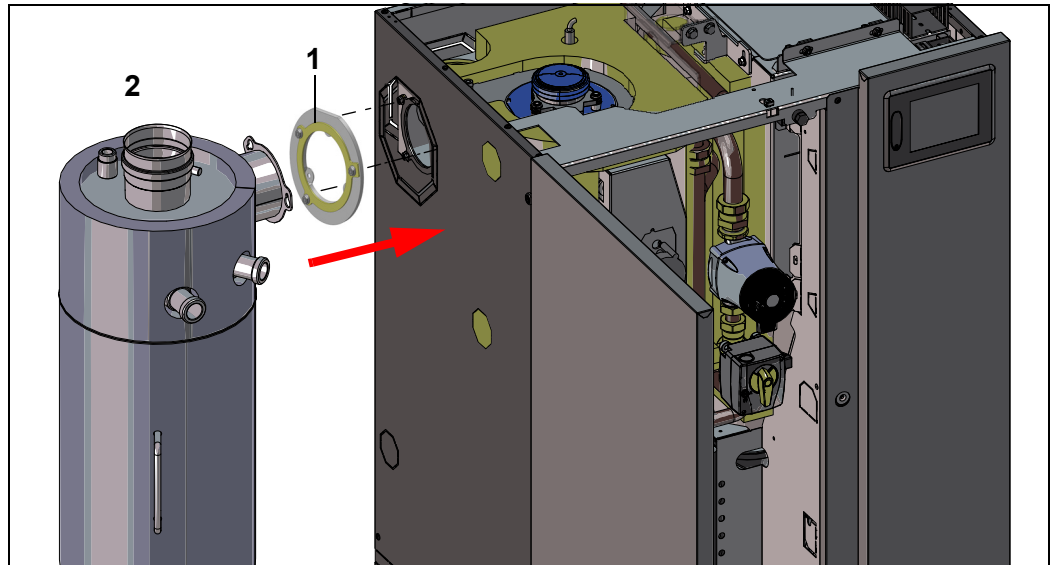
4.1 Préparation de l'installation à granulés



- Ouvrir la porte gauche (1)
- Enlever la jaquette hydraulique (2) et le couvercle de maintenance supérieur (3)
- Enlever l'isolation (4) à l'avant et en haut
- Découper la tôle de la jaquette prédécoupée (5)
 - ☞ Courber les bords du trou du conduit de sortie des fumées
- Démontez le raccord du conduit de sortie des fumées (6) en haut
- Enlever le couvercle borgne (7) sur le côté de la boîte à fumée et fermer avec celui-ci le raccord supérieur
 - ☞ Ne pas oublier le joint
- Courber le bord supérieur du trou (8) vers le haut pour l'acheminement des câbles
 - ☞ Sert de fixation pour le couvercle de l'échangeur thermique à condensation
- Plier les parties inférieures et latérales (9) du passage des câbles vers l'intérieur

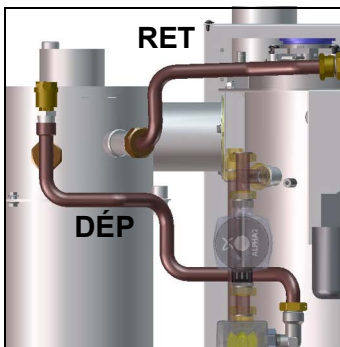
4.2 Montage de l'échangeur thermique à condensation

4.2.1 Raccordement mécanique



- Monter la tôle adaptatrice (1) sur le raccord latéral du conduit de sortie des fumées de l'installation (uniquement pour Nano-PK 20-32)
- Monter l'échangeur thermique à condensation (2)
 - ☞ Faire appel à une deuxième personne pour le montage
 - ☞ Ne pas oublier le joint
- Fixer le conduit de sortie des fumées (pièce de raccordement entre l'installation et la cheminée) sur l'échangeur thermique à condensation
 - ☞ Réaliser le conduit de sortie des fumées de façon ascendante et isolée vers la cheminée
 - ☞ Utiliser un ruban d'aluminium pour coller les joints

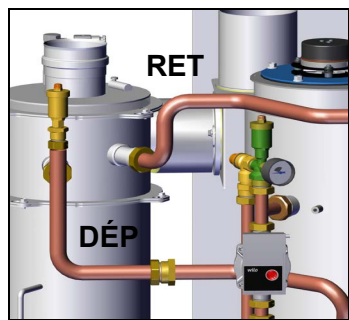
4.2.2 Raccordement hydraulique



Nano-PK 6-15

- Monter la vanne d'arrêt / vanne à boisseau sphérique (non comprise dans la livraison) sur l'alimentation en eau froide
 - ☞ La vanne d'arrêt doit être homologuée pour de l'eau potable
- Réaliser la conduite d'eau froide entre la vanne d'arrêt et l'échangeur thermique à condensation
 - ☞ La conduite d'eau froide doit être réalisée comme un raccord amovible (un tuyau flexible de préférence) de sorte que le dispositif de rinçage de l'échangeur thermique puisse être démonté pendant le nettoyage
- Monter l'électrovanne pour le dispositif de rinçage entre la vanne d'arrêt et l'échangeur thermique à condensation (distance max. d'1 m par rapport à l'échangeur thermique à condensation)
- Raccorder la conduite d'eau froide à l'électrovanne
 - ☞ Conduite d'eau froide 2 bar min.

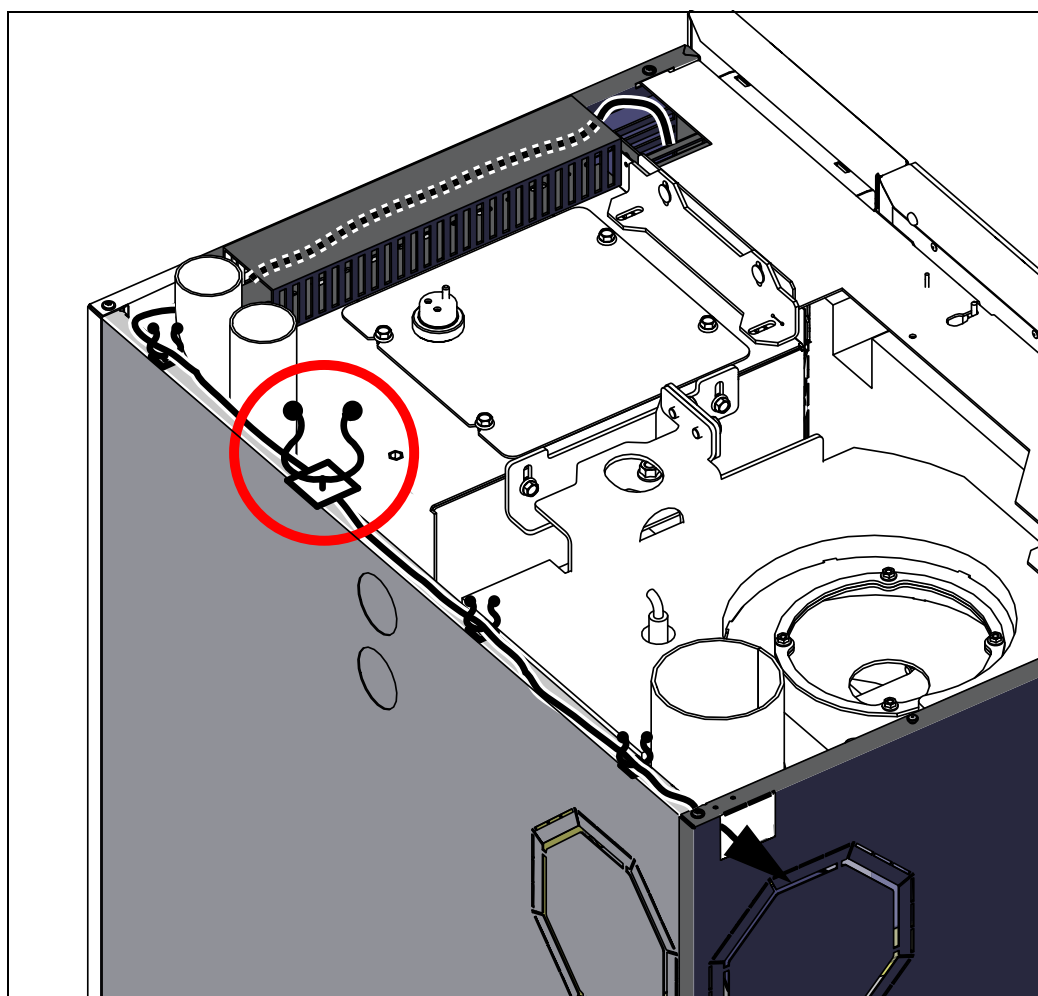
IV Montage



Nano-PK 20-32

- ❑ Raccorder le départ (**Départ**) et le retour (**Retour**) à l'installation (IHM 1/2 Plus) avec la tuyauterie incluse dans la livraison
 - ☞ L'installateur doit vérifier l'étanchéité
 - ☞ Tuyauterie départ pour Nano-PK 6-15 en 1 partie
 - ☞ Tuyauterie départ pour Nano-PK 20-32 en 2 parties
- ❑ Monter l'évacuation de condensat (siphon) sur l'échangeur thermique à condensation
 - ☞ Bloquer les visseries avec les colliers de serrage de sécurité compris dans la livraison
- ❑ Raccorder l'évacuation au réseau des eaux usées
 - ⇒ Voir "évacuation de condensat" à la page 12.

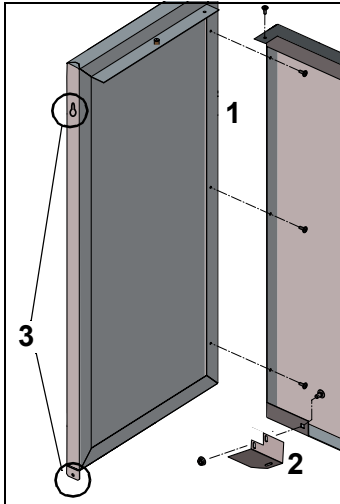
4.2.3 Installation électrique



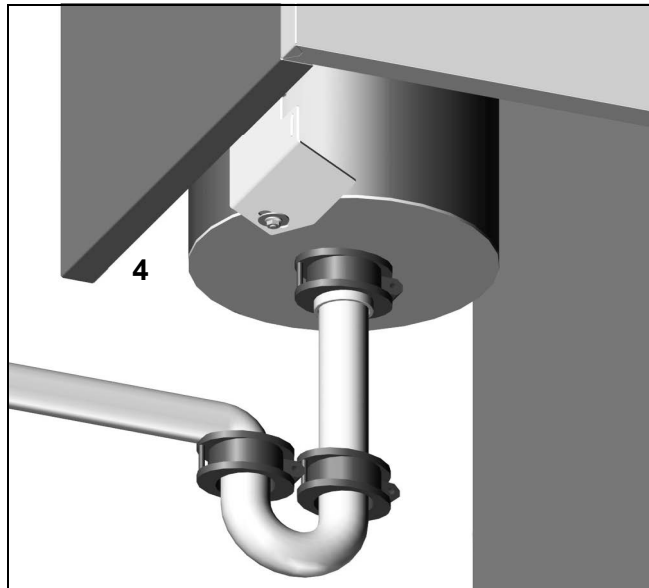
- ❑ Insérer les éléments de fixation du câble de la sonde dans les ouvertures prévues à cet effet dans la paroi arrière
- ❑ Introduire le câble de la sonde dans le système et le connecter à la platine
 - N° 93 - câble blanc
 - N° 94 - câble marron
 - ☞ Créer une décharge de traction
 - ☞ Le câble ne doit pas toucher de pièces chaudes
- ❑ Amener le câble de l'électrovanne vers l'installation et le raccorder
 - ☞ Créer une décharge de traction

- ☞ Le câble ne doit pas toucher de pièces chaudes
- Connecteurs 8 | PE | N :
câble marron (phase **L**) | terre | câble bleu (conducteur neutre **N**)
- ☐ Brancher la sortie d'interférence de l'installation de levage (en option)
 - Borne 41 | 42
 - Paramétrer le paramètre Installateur **D40a** sur **Défaut externe**

4.2.4 Montage final



- ☐ Joindre et visser la partie avant et la partie latérale de l'habillage (1)
 - ☞ Vis à tôle M4 x 12
- ☐ Monter la tôle de réglage sur la paroi latérale (2)
 - ☞ Respecter la gravure sur la tôle de réglage
 - ☞ Vis à tôle M4x12
- ☐ Courber la languette de fixation de la jaquette frontale vers le bas
- ☐ Fixer les habillages pré-montés sur l'installation (3)
 - ☞ 2 vis à tôle M4 x 12



- ☐ Fixer la tôle de réglage en bas sur l'échangeur thermique à condensation y compris la rondelle de carrosserie (4)
 - ☞ Aligner à l'aide de la tôle de réglage les jaquettes de l'échangeur thermique à condensation par rapport à l'installation
- ☐ Enficher le couvercle d'habillage en haut sur l'échangeur thermique à condensation
 - ☞ La fente du couvercle doit être enfichée sur la partie pliée du passage de câbles
 - ⇒ Voir "Préparation de l'installation à granulés" à la page 14.
- ☐ Remonter l'isolation, le couvercle de maintenance et la jaquette hydraulique sur la chaudière à granulés

Chapitre V: Régulation

	D A N G E R
	<p>Risque de blessures et de dommages à l'installation par des états de fonctionnement imprévisibles</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilisation de la régulation exclusivement par du personnel compétent et formé.

1 Fonctionnement

Chaque combustible a une certaine teneur en eau qui s'évapore lors de la combustion. La vapeur d'eau produite est conduite avec les gaz d'échappement à travers la cheminée vers l'extérieur.

L'échangeur thermique à condensation ramène la température des fumées sous le point de condensation (en dessous de 50 °C) et la vapeur d'eau se condense à nouveau. La chaleur de condensation générée et la température réduite des fumées sont utilisées par la technologie de condensation pour augmenter le rendement. Pour éviter le dessèchement du siphon, l'échangeur thermique à condensation est nettoyé régulièrement et automatiquement, même en dehors des créneaux de chauffage (réglage du paramètre de service Q35b). Le rinçage automatique peut être activé à chaque décendrage (paramètre utilisateur 18a), le rinçage peut également être activé manuellement (mode manuel n° 3a).

2 Paramétrage de l'échangeur thermique à condensation

Version de logiciel V14.0m

Paramétrages	Texte du paramètre	Usine
Z1e	Nano-PK Plus	Oui
Q34	Rinçage après nombre de nettoyage	3x
Q35	Durée de rinçage	25 sec
Q35a	Durée de rinçage en mesure préventive	10 s
Q35b	Intervalle de rinçage pour mesure préventive après	30 jours
Q36	Chute de température min. après rinçage	10 K
Q37	Chute de température pas atteinte après rinçage, info après	5 x
Q38	Chute de température pas atteinte après rinçage, défaut après	10 x
Q39	Augmentation de température min. après rinçage	10 K
Q40	Pas de montée en température après rinçage, info à partir de	30 min
Q41	Pas de montée en température après rinçage, défaut à partir de	60 min
Q42	Séchage Nano-PK Plus (uniquement en arrêt de combustion)	Activé
Q42a	Extracteur de fumées en séchage	80 %
Q42b	Temps de marche séchage	60 min
Q44	Changement de la température au démarrage de la chaudière après Arr/Manuel/Arr Combustion	1 K
Q45	Autorisation de rinçage	Autorisation Nettoyage

Marche Manuelle		
N° 3a	Rinçage (Nano-PK Plus)	Mar

3 Liste des messages d'information et de défaut

N°	Message	Cause/Problème	Solution (pour acquitter, appuyer sur la touche ENTER)
153	Pas d'augmentation de température	L'augmentation de température réglée dans Q39 n'est pas atteinte après le temps réglé dans Q40 . Une information s'affiche ; électrovanne défectueuse ; sonde pas montée correctement;	Contrôler l'alimentation en eau ; contrôler l'électrovanne et la remplacer le cas échéant. Vérifier la sonde, la remplacer le cas échéant.
154	Pas d'augmentation de température	L'augmentation de température réglée dans Q39 n'est pas atteinte après le temps réglé dans Q41 . Un défaut s'affiche ; électrovanne défectueuse ; sonde pas montée correctement;	Contrôler l'alimentation en eau ; contrôler l'électrovanne et la remplacer le cas échéant ; contrôler la sonde et la remplacer le cas échéant
155	Rinçage défectueux	La température n'est pas passé en dessous de la température maximale réglée dans Q36 après le rinçage ; pas d'eau ; électrovanne défectueuse ; sonde montée incorrectement ;	Régler la température (Q36) plus haute ; vérifier le rinçage (mode manuel n° 3a) ; vérifier l'électrovanne ; vérifier le montage de la sonde ; au bout de 5x, cette information est émise ; contacter le S.A.V.
156	Court-circuit sur sonde Nano-PK Plus	Court-circuit, sonde ou câble coupé(e)	Faire vérifier la sonde et le câble par un électricien ; remplacer la sonde (connecteur 93/94 sur la platine E/S) avec une autre. Si une autre info survient, remplacer la sonde. Si la même info survient, remplacer la platine I/O.
157	Coupure sonde Nano-PK Plus	Rupture de sonde ou de câble	Raccorder la sonde ou remplacer le câble resp. contrôler les points de serrage ; s'assurer de la bonne assise des connecteurs 93 / 94 ; remplacer la sonde (connecteur sur la platine I/O) par une autre. Si une autre info survient, remplacer la sonde. Si la même info survient, remplacer la platine I/O.
158	Pas de montée en température après rinçage. Vérifier le rinçage	La température n'est pas passé en dessous de la température maximale réglée dans Q36 après le rinçage ; pas d'eau ; électrovanne défectueuse ; sonde montée incorrectement ;	Régler la température (Q36) plus haute ; vérifier le rinçage (mode manuel n° 3a) ; vérifier l'électrovanne ; vérifier le montage de la sonde ; au bout de 10x, un défaut est émis ; contacter le S.A.V.

Chapitre VI: Nettoyage

1 Consignes de sécurité



DANGER

Risque d'électrocution en cas de contact avec les bornes sous tension

- Mettre l'installation hors tension avant le nettoyage et les travaux d'entretien
 - ☞ Désactiver l'interrupteur général et le sécuriser contre toute réactivation



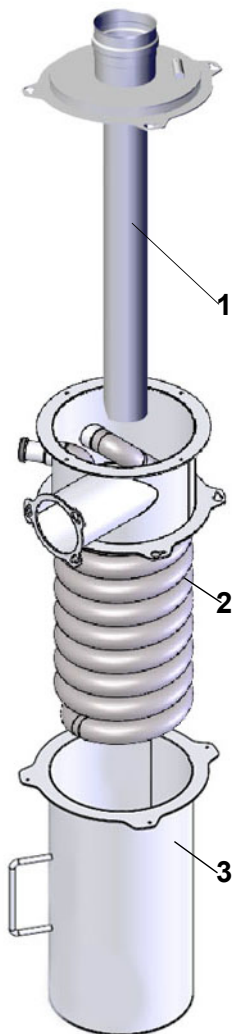
DANGER

Intoxication, risque de suffocation par les fumées dans la chaufferie

- Mettre l'installation hors tension, la laisser refroidir avant de démonter le siphon, de nettoyer et de procéder aux travaux d'entretien
 - ☞ Désactiver l'interrupteur général et le sécuriser contre toute réactivation

- L'entretien ou la réparation de l'échangeur thermique à condensation doit uniquement être effectué par une personne qualifiée
- N'utiliser que des outils appropriés pour les opérations d'entretien et de réparation
- Lors des réparations électriques, couper préalablement l'ensemble de l'installation du secteur
- Utiliser exclusivement des pièces d'origine et des agents de fonctionnement recommandés par le fabricant
- Après toute intervention d'entretien ou de réparation, contrôler le raccordement et la fixation de tous les composants de l'équipement

2 Entretien annuel et nettoyage



Fréquence du nettoyage : 1x par an ou selon les besoins

☞ Les fréquences de nettoyage changent selon la composition du combustible

Démontage

- Par le sélecteur, mettre la chaudière sur « ARRET »
 - Mettre l'installation à l'**arrêt**, la laisser refroidir
 - Couper l'installation du secteur et la sécuriser contre une remise en service
- Démontez le conduit de sortie des fumées, le contrôler et le nettoyer
- Enlever le couvercle d'habillage de l'échangeur thermique à condensation
- Enlever les jaquettes
 - ☞ Deux vis à tôle sur l'installation et une vis à tôle en bas sur la tôle de réglage
- Démontez la sonde de température
- Démontez le raccord d'eau froide
 - Sur une tuyauterie à demeure, fermer la vanne d'arrêt et démonter la conduite d'alimentation en eau froide entre la vanne d'arrêt et l'échangeur thermique à condensation
 - Sur un raccord de tuyau flexible (1 m max.), démonter la liaison entre le tuyau flexible et l'échangeur thermique à condensation

Nettoyage

- Desserrer les vis du dispositif de rinçage (1)
- Tourner le dispositif de rinçage (1) (fermeture à baïonnette) et le retirer vers le haut
- Contrôler les trous de rinçage et les nettoyer
 - ☞ En cas d'encrassement important, percer avec une perceuse à batterie (1,5 mm)
- Contrôler les joints et remplacer les joints endommagés
- Taper le tube plongeur du dispositif de rinçage (1)
- Nettoyer le tube ondulé (2) à l'eau froide par le haut
- Démontez les colliers de serrage de l'évacuation de condensat
- Démontez l'évacuation de condensat (siphon)
- Desserrer les vis de la partie inférieure de jaquette (3)
- Tourner la partie inférieure de la jaquette (3) (fermeture à baïonnette) et l'enlever vers le bas
- Nettoyer à nouveau le tube ondulé (2)
 - Le cas échéant, pulvériser du nettoyant anti-calcaire sur le tube ondulé (p. ex. Nettoyant industriel Hargassner)
 - ☞ Utiliser un nettoyant à froid avec une protection contre la corrosion
- Nettoyer le dispositif de rinçage (1), la partie inférieure de la jaquette (3) et l'évacuation de condensat
- Pulvériser toutes les vis avec un spray au graphite (par ex. Thermogleit de Hargassner)
 - ☞ Protection contre le blocage des vis
 - ☞ Utiliser un spray au graphite avec une protection contre la corrosion

Montage

- Monter le dispositif de rinçage (1) et la partie inférieure de la jaquette (3)
- Raccorder l'évacuation de condensat sur l'échangeur thermique à condensation

- Poser un seau sous l'évacuation de condensat
- Etablir le raccordement à l'eau froide
 - Sur une tuyauterie à demeure, monter la conduite d'alimentation en eau froide entre la vanne d'arrêt et l'échangeur thermique à condensation, ouvrir la vanne d'arrêt
 - Sur un raccord de tuyau flexible, monter la liaison entre le tuyau flexible et l'échangeur thermique à condensation
- Monter la sonde de température


Rinçage de contrôle

- Rebrancher l'installation au secteur
- Effectuer un rinçage de contrôle pendant env. 25 secondes (mode manuel n° 3a)
 - ☞ Si env. 6 l d'eau se trouvent dans le seau, le rinçage a réussi
 - ☞ Répéter le nettoyage en présence de moins que 5 l d'eau dans le seau

Montage

- Monter l'évacuation de condensat sur l'évacuation des eaux usées
- Monter les colliers de serrage sur l'évacuation de condensat
- Monter le raccordement du conduit de fumées
- Vérifier l'étanchéité de l'ensemble des raccords
- Remonter la jaquette

Annexe

	I N F O R M A T I O N
	<p>Veillez noter que nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages ou pannes résultant du non-respect de la notice de montage.</p>

1 Note de protection

Ce notice de montage est confidentiel. Il est destiné à être utilisé exclusivement par des personnes autorisées. Le transfert à des tiers est interdit et passible de dommages-intérêts. Tous droits réservés, y compris les droits de traduction. Aucune partie de ce mode d'emploi ne doit être reproduite sous une forme quelle qu'elle soit sans l'autorisation de Hargassner Ges mbH, ni modifiée, copiée ou distribuée par des systèmes électroniques.

1.1 Mesures avant mise en service par l'exploitant de l'installation

Respecter les règlements concernant le fonctionnement des installations, ainsi que les règlements de prévention des accidents. Seul le personnel ayant des connaissances spécialisées et l'expérience nécessaire est autorisé à intervenir sur les installations hydrauliques de chauffage.

1.2 Responsabilité

La **chaudière à bois** est conçu(e) et fabriqué(e) selon les techniques les plus modernes, pour un fonctionnement en toute sécurité. Cependant, une utilisation incorrecte peut entraîner un risque de blessures ou de mort pour l'utilisateur ou des tiers, et endommager l'installation et d'autres biens matériels.

La **chaudière à bois** doit toujours être utilisé(e) en parfait état de fonctionnement, conformément à l'utilisation prévue, et en prêtant attention à la sécurité et aux dangers. Corriger (ou faire corriger) immédiatement les défauts, notamment ceux qui affectent la sécurité.

La responsabilité du fonctionnement de la **chaudière à bois** revient dans tous les cas au propriétaire ou à l'exploitant si l'appareil a été entretenu ou réparé de façon non conforme par des personnes non autorisées par Hargassner Ges mbH, ou en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu.

Sous réserve de modifications techniques dans le cadre du développement continu et de l'amélioration de nos produits.

Ces changements, erreurs, fautes d'impression ou de traduction n'ouvrent aucun droit à des dommages-intérêts.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange et des accessoires d'origine Hargassner.

Outre les informations contenues dans ce mode d'emploi, respecter les consignes générales de sécurité et de prévention des accidents. Hargassner Ges mbH ou son Concessionnaire ne peuvent en aucun cas être tenus responsables des dommages qui pourraient se produire en cas d'inobservation des instructions de ce manuel. L'expérience poussée de **Hargassner Ges mbH** ainsi que les méthodes de production de pointe et les exigences de qualité très strictes garantissent la fiabilité de l'installation. En cas d'utilisation ou d'application non conformes à l'usage prévu, **Hargassner Ges mbH décline toute responsabilité** quant à la sécurité de fonctionnement de la **chaudière à bois**.

Ceci annule la garantie :

- en cas de combustible manquant, inadapté ou insuffisant
- en cas de dommages résultant d'un montage ou d'une mise en service incorrects, d'utilisation non conforme ou de manque d'entretien
- en cas de non-respect du mode d'emploi et de la notice de montage
- en cas de dommages qui n'affectent pas l'utilisation du produit, tels que des défauts de peinture...
- en cas de dommages résultant d'un cas de force majeure comme incendie, inondation, impact par la foudre, surtension, panne de courant...
- en cas d'installation par une personne non qualifiée ou non agréée
- en cas de dommages causés par une mauvaise qualité de l'air, de la poussière anormale, des vapeurs agressives, de l'oxydation importante (tuyaux en plastique diffusant), installation dans des locaux inadéquats (buanderie, salle de loisirs...), ou par la poursuite de l'exploitation malgré la présence d'un défaut ou d'un vice

Pour une réparation, un entretien et une maintenance corrects d'incidents ou de pannes autres que ceux décrits dans cette documentation, prendre obligatoirement contact au préalable avec **Hargassner Ges mbH**.

Les conditions de garantie et de responsabilité des conditions générales de vente de **Hargassner Ges mbH** ne sont pas étendues par les instructions précédentes.

Respectez obligatoirement les **consignes de sécurité**. Utiliser uniquement des pièces de rechange Hargassner ou des pièces de rechange de qualité similaire autorisées par **Hargassner Ges mbH**. Sous réserve de modifications sans prévis dans le cadre du développement technique.

Pour toute question, veuillez indiquer impérativement le **numéro de série** de la **chaudière à bois**.

Nous vous souhaitons une bonne utilisation de votre **chaudière à bois** Hargassner.

Votre Spécialiste en CHAUFFAGE AUX **GRANULÉS** | **BÛCHES** | **BOIS DÉCHIQUETÉ**

